

Ur EN KVINNA

Av Dario Fo

Översättning, Anna Barsotti och Carlo Barsotti

EN KVINNA

Så, nu måste vi skynda oss och springa! Vad han är söt...nu ska han till lilla fröken. Nu tar vi väskan...och jackan...och så börjar dan. Nyckeln, nyckeln, var har jag lagt nyckeln? Var har jag lagt nyckeln? Varenda morgon är det samma historia med nyckeln! Varför sätter jag inte upp något här...en stor spik, med nyckeln på här? Nej då, jämt måste jag kasta bort en massa tid på att springa runt här i huset och leta efter nyckeln, när jag har så bråttom. Lugn, nu ska vi vara lugna och försöka komma ihåg. Alltså - jag kom hem i går kväll. Lillen satt på min arm, kassen i min vänstra hand. Jag ställer ner kassen och nyckeln hade jag i handen. Lillen ner i vaggan. Jag går ut igen. Jag tar kassen. Nyckeln är i handen, mjölkflaskan i armhålan. Jag går in. Jag ställer ner kassen. Mjölken ställer jag i kylskåpet... tänk om jag lagt nyckeln i kylskåpet! Om det är så, så stryper jag mej själv. Nej, jag stryper mig inte... nyckeln ligger inte där. Men var har jag lagt den? Han har bajsat, igen. Det kunde man ju ge sej på. Vad är klockan? Neeej!